

**küken**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER



# 2000W

2 POSICIONES  
1000/2000W



MANUAL  
DEL USUARIO  
INSTRUCCIONES DE USO

 **POSICIÓN  
AIRE FRÍO**

2 POSICIONES  
HORIZONTAL Y VERTICAL  
2 POSICIONES DE CALOR  
THERMOSTATO

ACABADO EN BLANCO  
IDÓNEO PARA CUARTO DE BAÑO O  
PEQUEÑA HABITACIÓN.  
ASA LATERAL PARA DESPLAZAMIENTO.  
GRACIAS AL THERMOSTATO AL LLEGAR  
LA HABITACIÓN A LA TEMPERATURA DESEADA  
ESTE SE APAGA.

**küken**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER

Alfa Dyser S.L.  
Pol. Ind. Can Parellada  
C/Libra, 31 - 08228  
Terrassa - Barcelona  
C.I.F. B-60163441  
www.alfadyser.com

## PARTES DEL APARATO



## INFORMACIÓN GENERAL

1. Antes de realizar cualquier operación, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde este folleto en un lugar seguro para que usted pueda realizar futuras consultas.
2. Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato está en buenas condiciones.
3. Si usted tiene dudas, no utilice el aparato y devuélvalo a su distribuidor.
4. Los materiales de embalaje contienen bolsas de plástico que pueden ser peligrosas y por lo tanto, no deben dejarse al alcance de los niños.
5. Antes de conectar el aparato, asegúrese de que las especificaciones de la placa de características corresponden a las condiciones de la red de suministro eléctrico de su hogar.
6. La seguridad eléctrica de este aparato sólo puede ser garantizada si se ha conectado a tierra.

## ADVERTENCIA

1. No use el calefactor en exteriores.
2. No instale este aparato cerca de tuberías de gas, duchas o piscinas.
3. No permita que los niños o animales toquen o jueguen con el calefactor.
4. No cubrir el calefactor con ningún objeto si esto sucediera se sobrecalentaría.
5. No utilizar en zonas de riesgo de gases, materiales inflamables o cualquier tipo de materiales que puedan provocar una explosión o incendio.
6. Mantenga siempre limpio el calefactor, observe con especial atención las ranuras de ventilación.

7. No introducir objetos en el calefactor.
8. La distancia de seguridad entre el calefactor y cualquier objeto será de 50 cm. mínimo.
9. Mantenga el calefactor sobre superficies lisas.
10. No lo deposite encima de muebles como sillas etc.
11. No use la misma base para conectar otros aparatos al mismo tiempo.
12. No use este calefactor en habitaciones inferiores a 4 metros cuadrados.
13. No deje objetos a una distancia inferior a 50 cm. de la salida de aire.
14. Mantenga las rejillas de salida de aire limpias.

## INSTALACIÓN

1. Mantenga una distancia suficiente entre el aparato, las paredes y objetos.
2. Cuando el aparato se va a instalar en un cuarto de baño, es necesario mantener la zona de seguridad necesarias a su alrededor.

## COMO USAR EL CALEFACTOR

1. Conecte el calefactor a la toma de corriente.
2. Gire el termostato a la temperatura deseada.
3. Regule la potencia girando el botón según la temperatura deseada I 1000W II 2000W.

## TEMPERATURA CONSTANTE

Cuando la habitación haya alcanzado la temperatura requerida gire el termostato en sentido contrario a las agujas del reloj hasta llegar a un punto de apagado, la temperatura fijada será guardada automáticamente en la memoria del termostato hasta que usted vuelva a cambiarla.

## DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN DE ALTA TEMPERATURA

Con el fin de evitar daños debidos a altas temperaturas, este calefactor esta equipado con un dispositivo automático que al detectar subidas de temperaturas anómalas puede bloquearlo.

Si esto ocurriera:

- 1- Gire la rueda de ajuste a "0"
- 2- Deje que se enfríe durante 5-10 minutos
- 3- Vuelva a encenderlo

## MANTENIMIENTO DESPUES DE SU USO Y LIMPIEZA

1. Ajuste "0" el interruptor.
2. Desenchufe el calefactor de la toma de corriente.
3. Deje que se enfríe.
4. Frote la parte externa con un paño húmedo.
5. No use gasolina, ácidos o productos alcalinos, con el fin de evitar la decoloración.
6. No lo moje.

# PORTUGUÉS

## PARTES DO APARELHO



### Informação geral

1. Antes de fazer qualquer operação, leia com atenção as seguintes instruções, guardar este manual em um lugar seguro para referência futuras.
2. Depois de remover do embalagem, certifique se que o aparelho está em boas condições.
3. Se você tem dúvidas, não use voltar ao fornecedor.
4. Os materiais de embalagem tem sacolas de plástico que podem ser perigoso e por isso não deve deixar ao alcance das crianças.
5. Antes de conectar o aparelho, certifique se que as especificações da placa e características são igual da rede elétrica.
6. A segurança elétrica do aparelho só pode garantir se e conectado a chão.

### AVISO

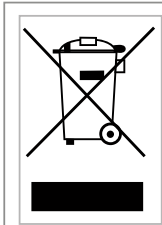
- 1- Não use fora
- 2- Não instalar o aparelho perto de tubulações, chuveiros.
- 3- Não permitir que as crianças ou animais tocar ou brincar com aquecedor.
- 4- Não cobrir o aquecedor com objetos pode aquecer

## ALMACENAMIENTO

Deje enfriar totalmente el calefactor  
Guárdelo en un lugar seco y en la caja suministrada por el fabricante.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal: 220V-240V  
Tensión nominal de entrada: 1000W/2000W  
Frecuencia: 50 Hz



### INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el

momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

5. Não use e mareas de risco da gás, materias inflamaveis ou qualquer tipo de materiais que podem provocar explosão ou fogo.
6. Mantenha sempre limpo o calefator, olhe com atenção as ranuras de ventilação.
7. Não inserir objetos no aquecedor.
8. A distancia de segurança no aquecedor e qualquer objeto é 50cm, min.
9. Mantenha o aquecedor em superficies lisas.
10. Não deixar cima de moveis ou cadeira etc..
11. Não use a mesma base para conetar outros aparelhos ao mesmo tempo.
12. Não use o aquecedor em quartos pequenos (4 metros2)
13. Não deixar objetos a uma distância min, 50 cm de saída de ar.
14. Mantenha la grelhas de saída de ar limpo.

## INSTALAÇÃO

1. Mantenha uma distância grande com as paredes e objetos.
2. Quando o aparelho ligar no banheiro, precisa ter areas de segurança.

## COMO USAR O AQUECEDOR

1. Conectar o aquecedor a tomada
2. Virar o termostato a temperatura desejada.
3. Controle de potência a virar o botão a temperatura desejada 1-1000w/2-2000w.

## DISPOSITIVO DE SEGURANÇA DE TEMPERATURA

1. Para evitar danos por temperatura, o aquecedor tem um dispositivo que detetar a temperatura alta e bloqueia automaticamente.

Se ocorrer:

1. Virar a roda de ajuste a "0"
2. Deixar esfriar 5m-10 min.
3. voltar a ligar.

## MANUTENÇÃO DEPOIS DE USAR E LIMPEZA

1. Ajustar "0" o interruptor
2. Desligar o aquecedor da tomada
3. Deixar esfriar
4. Limpar com um pano umido.
5. Não use gasolina, ou produtos fortes para a limpeza
6. Não molhar

## ARMAZENAR

Deixar esfriar o aquecedor.

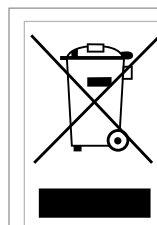
Guardar em um lugar seco e caixa fornecida pelo fornecedor.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensão: 220-240v

Tensão de entrada: 1000w/2000w

Frequência: 50 Hz



### INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

*Según las Directrices Europeas 2002/95CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.*

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el

momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.